

scala rider[®]

G4 / G4 PowerSet

för snöskotrar



Användarmanual

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INLEDNING	31	9. ANVÄNDNING AV INTERCOM	42
2. INNEHÅLL I VARULÅDAN	32	9.1 INLEDNING	42
3. LADDA DIN G4	32	9.2 BAKÅTKOMPATIBEL	43
4. GRUNDLÄGGANDE INSTÄLLNINGAR OCH KONFIGURATION	33	9.3 INNAN DU PÅBÖRJAR INTERCOM	43
4.1 ALLMÄNNA FUNKTIONER	33	9.4 INLED INTERCOM-SAMTAL	44
4.2 ANPASSNING AV INSTÄLLNINGARNA	33	9.5 TA EMOT INTERCOM-SAMTAL	44
4.3 LJUDKÄLLOR OCH PRIORITET	33	9.6 RÖSTKOPPLINGSLÄGE (VOX)	44
4.4 PROGRAMUPPDATERINGAR OCH INSTÄLLNINGAR	34	9.7 ÅTERSTÄLL IHOPKOPPLINGEN (ÅTERGÅ TILL ORIGINALINSTÄLLNINGEN)	44
4.5 ÅTERSTÄLL DIN G4	34	9.8 REGLER VÄRDA ATT NOTERA	44
5. KOM IGÅNG	34	9.9 FELSÖKNING AV INTERCOM	45
5.1 FÄSTA DIN G4 PÅ HJÄLMEN	34	9.10 INTERCOM MED ANDRA SCALA RIDER G4	45
5.2 PLACERING AV MIKROFONEN	35	9.10a. TVÅSIDIG INTERCOM	45
5.3 PLACERING AV HÖGTALARNA	36	9.10b. TRESIDIG INTERCOM	46
5.4 SÄTTA FAST OCH TA BORT DIN G4 FRÅN AUDIO KITSET	36	9.10c. FYRSIDIG INTERCOM	47
5.5 ANVÄNDNING AV UTFÄLLBAR ANTENN	36	9.11 INTERCOM MED ANDRA SCALA RIDER MODELLER	48
6. KOPPLA IN UTRUSTNING SOM <i>BLUETOOTH</i> -AKTIVERADE MOBILTELEFONER, GPS ELLER MP3 (A2DP)	37	9.11a. TVÅSIDIG INTERCOM MED SCALA RIDER Q2 / Q2 PRO	48
6.1 MOBILTELEFON	37	9.11b. TVÅSIDIG INTERCOM (MED TIDIGARE MODELLER AV SCALA RIDER)	49
6.2 GPS-UTRUSTNING	38	9.11c. TRESIDIG INTERCOM (MED TIDIGARE MODELLER AV SCALA RIDER)	49
6.3 MP3 (A2DP - TRÅDLÖST ALTERNATIV)	38	10. <i>CLICK-TO-LINK</i> (KLICKA-FÖR-IHOPKOPPLING)	51
7. INBYGGD FM-RADIO OCH EXTERN MP3-SPELARE (ALTERNATIV MED KABEL)	39	11. SUPPORT	52
7.1 FM RADIO	39	12. FÖR KÄNNEDOM	52
7.2 KOPPLA IN DIN MP3-SPELARE (VIA KABEL) ELLER ANDRA EXTERNA LJUDKÄLLOR	41		
8. ANVÄNDNING AV MOBILTELEFON	41		

VIKTIGT: Detta är version 3.1 av Användarmanualen. Vänligen observera att din manual uppdateras med jämna mellanrum på Cardos hemsida för att garantera att den innehåller information om alla de senaste funktionerna så väl som nya val och funktioner på ditt nya scala rider **G4** för snöskotrar.

Vänligen besök www.cardosystems.com/download/manuals för att kontrollera att den manual du nu håller i din hand är den senaste uppdaterade versionen samt ha möjlighet att ladda ner internetversionen av manualen på valfritt språk.

1. INLEDNING

Grattis till, och tack för att du har valt **scala rider G4 Bluetooth** kommunikationssystem för snöskoterhjälm.

Denna manual hjälper dig att använda din **G4** men du bör först bekanta dig med *Bluetooth*-funktionen på din mobiltelefon och/eller din GPS-enhet innan du använder **scala rider G4**.

Om du har köpt **G4 PowerSet** innehåller varulådan två **G4**-enheter som redan är ihopkopplade i fabriksinställningarna.

Varulådan med din **G4** innehåller en **G4**-enhet. När du kopplar ihop den med en annan **G4** kan du använda enheten som intercom med en räckvidd på upp till 1.6 km (beroende på terräng).

Din **scala rider G4** är ett oerhört mångsidigt kommunikations- och underhållningsverktyg med en rad olika anslutningsalternativ:

Kommunikationsalternativ:

- 3-vägs snöskoter-till-snöskoter Intercom för konferenssamtal med upp till två andra **scala rider G4** eller Q2/Q2 PRO enheter (upp till 1 mile / 1.6 km räckvidd mellan **G4**-enheterna i Full Duplex*)
- 4-vägs intercomkonferenssamtal mellan fyra **G4**-enheter på två snöskotrar (ex. mellan två förare och deras passagerare vid upp till 1 mile / 1.6 km räckvidd och i Full Duplex*)
- Förare-till-passagerare Intercom (bakåtkompatibel med tidigare **scala rider** headsets)
- Click-to-Link för spontan intercomkommunikation med närliggande **G4**-enheter
- Mobiltelefonkommunikation (stödjer *Bluetooth*, *Handsfree*** och *A2DP*-profiler på 10 m / 33 ft. avstånd)
- GPS Navigationsinstruktioner från kompatibla *Bluetooth*-enheter direkt i örat

Underhållningsalternativ:

- Trådlös musikuppspelning via enheter som stödjer *Bluetooth* Stereo A2DP- och AVRCP-profiler. Kompatibel med en mängd MP3-spelare, adaptrar och andra ljudenheter.

- MP3-spelare (icke-*Bluetooth*) via kabel
- Inbyggd FM-Radio

YTTERLIGARE SPECIALFUNKTIONER:

- AGC teknologi (Automatic Gain Control), vilket möjliggör för din **scala rider G4** att automatiskt öka eller minska sin volym beroende på omgivande buller och hastighet. Du kan också kontrollera volymens nivå med de manuella volymkontrollerna. Känslighetsnivåerna för AGC kan anpassas till dina personliga preferenser.
- VOX-teknologi för säker och handsfree användning av vissa centrala funktioner (Röstuppringning, Ta emot samtal, Avstå från samtal). Känslighetsnivåerna för VOX kan anpassas till dina personliga preferenser.
- PLC-mjukvara (Packet Loss Concealment) för realtidskompensation av förluster av ljud i utmanande miljöer.
- **G4:an** innehåller en avancerad mjukvara som du kan uppdatera via Windows XP, Vista eller Windows 7-baserade datorer.
- **G4:an** erbjuder uttalade statusinstruktioner så att du alltid vet till vem eller vilken enhet du är kopplad till vid en given tidpunkt.

Vi önskar dig en fantastisk **scala rider**-upplevelse och finns fortsatt tillgängliga för alla frågor du kan tänkas ha. Skriv bara till oss på **support@cardosystems.com**

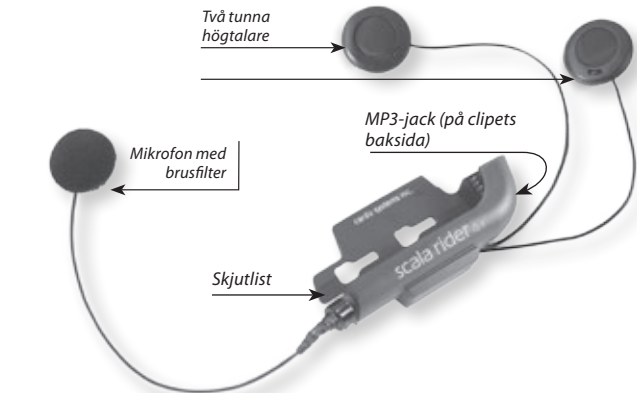
Besök www.cardosystems.com/download/userguide för att ladda ner denna manual på andra språk

* "Full Duplex" möjliggör för dig att prata och höra den andra parten samtidigt, ungefär som vanlig mobiltelefon eller fast telefon snarare än kommunikation med walkie talkie

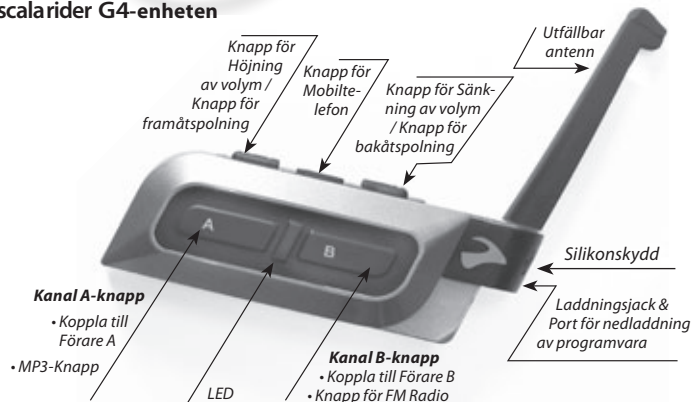
** Mobiltelefoner som inte stödjer användning av *Bluetooth Handsfree* profilen kan hindra dig från att använda vissa avancerade funktioner

2. INNEHÅLL I VARULÅDAN

Audio kit med sladdmikrofon



scalarider G4-enheten



Väggsladdare	
USB-adapter	
Sexkantsnyckel	
Kardborrband	
MP3 kabel	
Självhäftande platta	
Våtduk	
Bärväska	
Reservmuff för mikrofonen	
Användarmanual	

Varulådan för **scala rider G4 PowerSet** innehåller tillbehör till TVÅ scala rider **G4**-enheter.

VIKTIGT:

scala rider G4 har blivit certifierad som vatten- och dammsäker (IP67) och är utformad för användning i regn och snö. Skyddsmekanismen för **Uppladdningsuttaget** bör dock alltid hållas tättslutande för att hålla ute fukt från enheten.

3. LADDA DIN G4

Se till att din **G4** har laddats fullt under minst fyra timmar innan du använder den för första gången. Öppna silikonskyddet som döljer laddningsjack och port för nedladdning av programvara.

Sätt i USB-kabeln i väggsladdaren och sätt i den andra änden av kabeln i **G4**-enhetens laddningsjack. Under uppladdning lyser den röda lampan. När **G4**-enheten är färdigladdad slocknar den röda lampan.

Kablarna till din väggsladdare och USB-dockningsstation tjänar två syften:

1. Ladda din **G4** från alla A/C vägguttag eller USB-porten på din dator (här är laddningstiden något längre).
2. Ladda ner mjukvara för uppgradering från vilken dator som helst med Windows XP, Vista eller Windows 7-baserade datorer (se avsnitt 4.4 för mer info).

4. GRUNDLÄGGANDE INSTÄLLNINGAR OCH KONFIGURATION

4.1 ALLMÄNNA FUNKTIONER

ÖNSKAT RESULTAT	NÖDVÄNDIG ÅTGÄRD
Sätt på G4	Tryck ner Mobilknappen stadigt i minst fyra sekunder Ljusindikation: tre blå blinkningar. Ljudindikation: stigande ton (låg-hög).
Stäng av G4	Tryck ner Mobilknappen stadigt i minst tre sekunder Ljusindikation: tre blå blinkningar. Ljudindikation: fallande ton (hög-låg).
Höj / sänk volymen av den aktuella ljudkällan	Klicka på knappen för Höjning eller Sänkning av Volym (ställer in och sparar volymen per ljudkälla)
Stäng av ljudet	Tryck snabbt in Volymhöjning och Volymsänkning medan en ljudkälla är aktiv
Indikator för batterinivå	Håll in knappen för Volymhöjning i tre sekunder: • Blått ljus = Batteri färdigladdat • Rött/blått ljus = Batteri halvtomt • Rött ljus = Batteri nästan tomt

4.2 ANPASSNING AV INSTÄLLNINGARNA

G4 erbjuder olika anpassningsbara inställningar som gör att du kan anpassa enheten baserat på dina egna preferenser. Bland dessa inställningar kan du:

- Aktivera/inaktivera talade statusmeddelanden som tillhandahåller din uppkopplingsstatus, till exempel om du befinner dig i mobiltelefons- eller intercomläge, och bekräfta ändringar av sådana lägen. Som standard är funktionen "ON".
- Ställ in anpassade AGC och VOX känslighetsnivåer som passar din specifika körstil och körförhållanden.

OBSERVERA: **G4**-inställningar kan anpassas på två sätt:

- Via Cardo Upgrades-mjukvaran som finns för gratis nedladdning på www.cardosystems.com (kräver PC och kabelansluten enhet (kabel ingår)). Se avsnitt 4.4.
- Via röstmenyn för inställningsanpassning och knapparna på din **G4**-enhet (se nedan).

Gå in på röstmenyn för inställningsanpassning på din G4:

Röstmenyn för inställningsanpassning kan höras i någon av de tillgängliga språken. I framtiden kommer fler språk att finnas tillgängliga för nedladdning från vår hemsida (se avsnitt 4.4 för programuppdateringar).

Tryck och håll inne KANAL "A"-knappen och KANAL "B"-knappen samtidigt under 3 sekunder när **G4** är i standby-läge. Efter att ha gått in i systemet följ röstinstruktionerna på engelska eller välj det språk du föredrar.

4.3 LJUDKÄLLOR OCH PRIORITET

De olika ljudkällorna som är kopplade till **G4**: an står i prioriteringsordning nedan. Den högre prioriterade källan kommer alltid att avbryta och ta över en lägre.

Exempelvis ett inkommande telefonsamtal avbryter ett pågående intercomsamtal och inkommande intercomsamtal avbryter ljud från till exempel den inbyggda FM Radion osv.

Högre prioritet



Lägre prioritet

1. Ljud från mobiltelefon eller GPS-instruktioner (beroende på utrustning)
2. Intercom / Click-to-Link
3. A2DP ljudkälla
4. FM Radio (inbyggd)
5. Extra kabelingång (exempelvis MP3-spelare)

4.4 PROGRAMUPPDATERINGAR OCH INSTÄLLNINGAR

För att få ut det mesta av din **G4**, se till att den använder den senaste mjukvaran. För att ladda ned de senaste programuppdateringarna och kunna ta del av att anpassa inställningarna via datorn, registrera dig online på: www.cardosystems.com/download/softwareupgrade och ha serienumret för din produkt tillgängligt.

Efter att ha laddat ned Cardo Upgrades-mjukvaran, använd USB-kabeln som ingår i produktförpackningen för att ansluta din **G4** till datorn.

När du anslutit till datorn är det bara att följa instruktionerna på skärmen för att enkelt kunna anpassa inställningarna för din **G4**. Framtida programuppdateringar och programfixar ser till att mjukvaran till din **G4** hålls aktuell och kommer att omfatta ytterligare egenskaper, statusmeddelanden och andra värdefulla funktioner.

Observera att tills vidare kommer uppgraderingar endast att finnas tillgängliga för Windows-baserade datorer som kör Windows XP, Vista eller Windows 7 operativsystem.

4.5 ÅTERSTÄLL DIN G4

Om din **G4** inte reagerar trots upprepade försök kan du återställa den genom att ladda den. Efter ungefär 10 sekunder kan du koppla bort din **G4** från laddaren och slå på den igen.

Din **G4** bör nu svara som förväntat.

5. KOM IGÅNG

5.1 FÄSTA DIN G4 PÅ HJÄLMEN

Det finns två metoder för att fästa audio kittet på hjälmen:

Standardmetod: Rekommenderas för de flesta hjälmtyper.

Metod med självhäftande platta:

Rekommenderas för hjälmar där standardmetoden inte går att tillämpa. Använd i så fall den självhäftande platta som finns i lådan.



Standardmetod: Montera audio kittet på hjälmen

1. Använd den bifogade sexkantsnyckeln för att lossa skruvarna på bakplattan.
2. Skjut in bakplattan mellan hjälmens vadderingen och hjälmens yttre skal.
3. Justera audio kittet och dra sedan åt skruvarna. Du kan behöva flytta på clipet ett flertal gånger innan du hittar den bästa platsen.



Metod med självhäftande platta

Du har möjligheten att klistra på audio kittet på hjälmen om standardmetoden ovan inte går att tillämpa eller om du föredrar att säkra audio kittet med klister. Denna metod har visat sig vara framgångsrik för en rad något exklusivare hjälmar.

Varning: Denna procedur kan bara göras en gång!

OBSERVERA: Då vi inte har någon anledning att tro att metoden med självhäftande platta kan skada hjälmen frångår sig Cardo allt ansvar för påverkan på hjälmen, oberoende av dess karaktär eller omständighet. Den självhäftande plattan erbjuds som ett kostnadsfritt alternativ för användning på egen risk och vi åtar oss inte eventuella framtida krav.

1. Använd dig av den bifogade sexkantsnyckeln för att lossa på båda skruvarna på audio kittets bakplatta.
2. Utse var på hjälmen audio kittet ska placeras.
3. Använd våduken för att göra rent hjälmen där du vill placera den självhäftande plattan. Låt torka helt.
4. Dra bort skyddsfilm från den självhäftande plattans klisterdel.
5. Placera plattan enligt punkt 2 ovan. Tryck stadigt i 15 sekunder på alla tre delar av den självhäftande plattan.
6. Klisterplattan fäster med full styrka under de kommande 24 timmarna. Därför rekommenderas det att du inte använder enheten under denna 24-timmars period.
7. Fäst audio kittet på den självhäftande plattan med hjälp av skruvarna du tidigare skruvade ut.



5.2 PLACERING AV MIKROFONEN

Rengör den exakta plats där mikrofonen ska placeras.

För integralhjälm: på den inre stoppningen av hjälmen, mitt emot den vänstra mungipan.

För öppningsbara hjälmar: på den främre delen av den vänstra kindkudden.



Integralhjälm



Öppningsbar hjälm

- a. Skala bort skyddet från den självhäftande kardborrekudden och placera den på rätt plats.
- b. Fäst mikrofonen på kardborren enligt bilden.

Motorcykelhjämläge

Den scala rider **G4** för snöskotrar kan även kalibreras för att användas med motorcykelhjälm

Enhetsinställningar: Om du använder en motorcykelhjälm, använd PC-programvaran för att ändra **scala rider G4**-inställningarna från *snöskoterhjämläge* till *motorcykelhjämläge*. (Se avsnitt 4.2: Anpassning av inställningar)

- a. Rengör platsen på den inre stoppningen av hjälmen, mitt emot munnens mitt, där mikrofonen kommer att placeras.
- b. Skala bort skyddet från den självhäftande kardborrekudden och placera den på rätt plats.
- c. Fäst mikrofonen på kardborren, enligt bilden.



Motorcykelhjälm

Alternativt kan du använda en bommikrofon-version av scala riders audio kit (säljs separat).

Byte av sladdmikrofonens muff

En reservmuff för mikrofonen finns i förpackningen om den skulle behövas för framtida bruk.

För att ersätta muffen, ta först bort det mesta av de ursprungliga muffmaterialet från kardborrebaser genom att försiktigt nypa och dra av det runt kanterna på mikrofonen.

Var noga med att inte röra eller dra i mikrofondelarna eller kablarna när du tar bort den gamla muffen

Varning: Denna procedur kan bara göras en gång!



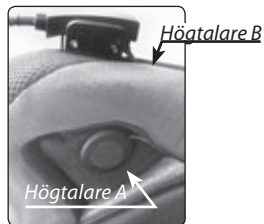
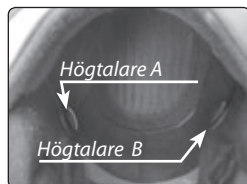
Skala bort skyddspapperet på reservmuffen och fäst den på kardborrebasen genom att trycka lätt i 5 sekunder för att säkerställa att den sitter fast ordentligt. Det ska inte finnas några mellanrum mellan muffen och mikrofonens kardborrebas.



5.3 PLACERING AV HÖGTALARNA

Placera högtalarna på kardborrebanden inuti din hjälm i öronläge (kort högtalarsladd [A] till vänster öra och lång högtalarsladd [B] till höger öra). Du kan komma att behöva använda bifogade kardborreband.

Användning av två högtalare kan vara förbjudet i vissa rättskipningsområden. Om detta gäller för dig bör du stoppa undan högtalaren med den långa sladden under hjälmens vaddering på följande vis: Dra högtalarsladden [B] utmed kanten av hjälmens vaddering på höger sida och sedan tillbaka till vänster sida, i närheten av högtalare [A]. Placera sedan högtalare [B] under vadderingen.



OBSERVERA: Din scala rider **G4** förser dig med fantastisk ljudkvalité. För bäst resultat, placera högtalarna inuti hjälmen och se till att de ligger mot dina öron. Besök oss på: www.cardosystems.com/faq och ta del av andra användbara tips.

5.4 SÄTTA FAST OCH TA BORT DIN G4 FRÅN AUDIO KITTET

FÅST:

Skjut **G4** sidledes (dvs. horisontellt) bakåt längs med skjutlisten tills du hör ett klick som indikerar att det sitter på plats.



Skjut **G4** sidledes bakåt

TA BORT:

Din **G4** kan tas bort för att laddas eller packas ner genom att skjuta **G4** sidledes.



Tryck **G4** framåt med tummen

5.5 ANVÄNDNING AV UTFÄLLBAR ANTENN

Den utfällbara antennen hjälper till att maximera räckvidden mellan förare hos din intercom. För att fälla upp antennen tryck försiktigt på den utskjutande fliken (på toppen av antennen) i hjälmens riktning. Tack vare den interna fjädern fälls då antennen upp. För att fälla ned antennen trycker du den bara bakåt till dess horisontella läge tills den är låst på plats.



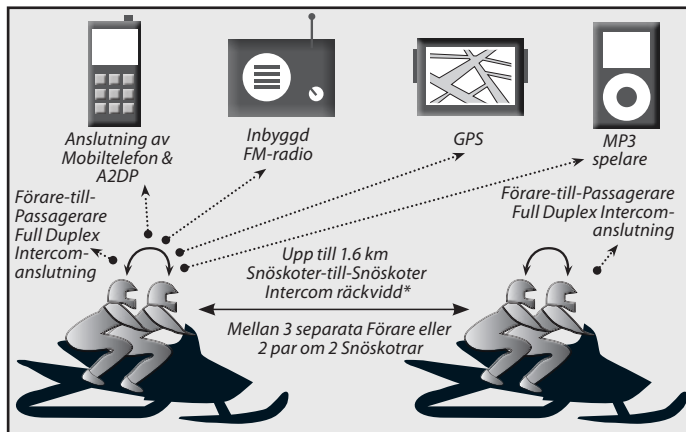
OBSERVERA: Det enda syftet med antennen är att öka räckvidden hos din intercom. Det finns ingen anledning att öppna den när du använder mobiltelefon, FM Radio eller MP3-spelare, det gör dock ingen skada om du ändå gör så.

6. KOPPLA IN UTRUSTNING SOM **BLUETOOTH-AKTIVERADE MOBILTELEFONER, GPS ELLER MP3 (A2DP)**

Multiple Device Connectivity ("MDC") med *Bluetooth*-kompatibel utrustning

Tack vare MDC-teknologin kan **G4** erbjuda följande parallella uppkopplingar:

- Intercom med upp till två andra scala rider-enheter
- en *Bluetooth*-aktiverad mobiltelefon/GPS
- en A2DP-aktiverad MP3-spelare eller A2DP adapter



OBSERVERA:

Om du planerar att använda din mobiltelefon med en *Bluetooth*-utrustad GPS-enhet bör du koppla ihop din mobiltelefon till GPS-enheten istället för till **G4**.



6.1 MOBILTELEFON

För att använda din mobiltelefon med scala rider **G4** måste du först koppla ihop din **G4** med mobiltelefonen. Ihopkopplingen behöver bara göras en gång. När **G4** väl är ihopkopplad med en specifik mobiltelefon kommer de att förbli ihopkopplade och automatiskt känna igen varandra när de är inom räckvidd för varandra. Om anslutningen mellan telefon och **G4** bryts trycker du bara på mobilknappen på din **G4** för att återkoppla enheten.

KOPPLA IHOP DIN **G4** MED EN MOBILTELEFON:

1. Slå på din mobiltelefon och se till att dess *Bluetooth*-funktion är aktiverad.
2. Med scala rider **G4** påslagen, håll mobilknappen nedtryckt i minst sex sekunder tills dess den röda och den blå lampan börjar blinka snabbt om varannat.
3. Leta efter *Bluetooth*-enheter på din telefon genom att följa mobiltelefonens instruktioner. För vidare information, se din mobiltelefons användarmanual.
4. Efter några sekunder kommer telefonen att visa "**scala rider G4**" som funnen enhet. Välj den och följ sedan telefonens instruktioner för att acceptera ihopkopplingen.
5. När du blir ombedd, tryck in 0000 (fyra nollor) som PIN eller lösenord.
6. Din mobiltelefon kommer att bekräfta att ihopkopplingen lyckats och **G4** börjar långsamt blinka blått.

OBSERVERA: Om ihopkopplingsprocessen inte är avslutad inom två minuter kommer **G4** att återgå till vänteläge.

*se begränsningar enligt 9.10 b

OBSERVERA: Inte alla mobiltelefoner med Bluetooth kan sända musik med hjälp av Bluetooth (A2DP), även om telefonen har en applikation för MP3-spelare. Kontrollera användarmanualen för din mobiltelefon för mer information.

På vissa mobiltelefoner kan du behöva trycka på mobilknappen för att koppla enheten till telefonen efter att ihopkopplingsproceduren är gjord. Din scala rider **G4** kommer automatiskt att ansluta sig med den telefon som senast ihopkopplades med enheten.



6.2 GPS-UTRUSTNING

För att använda en Bluetooth-utrustad GPS-enhet med din scala rider **G4** måste de först kopplas ihop. Detta möjliggör för din GPS att sända navigeringsinstruktioner och ljud till din **G4**.

OBSERVERA: Inte alla Bluetooth-utrustade GPS-enheter tillåter anslutningar till Bluetooth-headset. Bland annat måste en sådan GPS-enhet vara kompatibel med Bluetooth "Handsfree" gateway-protokollet. Se din GPS-enhets användarmanual för mer information.

IHOPKOPPLING AV G4 MED EN GPS-ENHET:

1. Slå på din GPS-enhet. Slå på **G4** genom att hålla mobilknappen intryckt i minst tre sekunder tills du se tre blå blinkningar.
2. Med **G4** påslagen, håll knappen för volymhöjning intryckt i minst sex sekunder tills dess den röda och den blå lampan börja blinka samtidigt.
3. Sök efter Bluetooth-headset på din GPS-enhet genom att följa enhetens anvisningar. Rådgör med din GPS-enhets användarmanual för vidare information. Efter några sekunder kommer din GPS att lista "scala rider **G4**" som funnen enhet. Välj den och följ sedan din GPS instruktioner för att acceptera ihopkopplingen.
4. Om din GPS-enhet frågar efter PIN-kod eller lösenord, tryck in 0000 (fyra nollor).
5. Din GPS-enhet kommer att bekräfta att ihopkopplingen har lyckats och **G4** börjar långsamt blinka blått.

6. Om du vill använda en Bluetooth-mobiltelefon för att ringa och ta emot samtal via **G4** bör du koppla ihop din mobiltelefon till din GPS-enhet genom att följa instruktionerna i din GPS-manual.

OBSERVERA:

- Om ihopkopplingsprocessen inte är avslutad inom två minuter kommer **G4** att återgå till vänteläge.
- Ditt **G4** prioriteringsordning har fastställts för att undvika att inkommande intercom-samtal avbryter pågående GPS-instruktioner. Vid ett sådant fall kommer den som ringer intercom-samtalet att höra en upptagetton och du kommer att höra två pip, vilket signalerar att en intercom-användare försöker att nå dig (se avsnitt 4.3 för mer information om prioriteringar hos ihopkopplade enheter).



6.3 MP3 (A2DP - TRÅDLÖST ALTERNATIV)

Din **G4** är designat för att ta emot trådlös musik från A2DP-källor samt mobiltelefoner som stödjer Bluetooth A2DP och AVRCP-profiler (vanligtvis tredjegerationsenheter).

Med hjälp av en Bluetooth-enhet som stöder AVRCP-profiler kan du använda alla stora A2DP-källfunktioner direkt från din **G4**.

OBSERVERA: scala rider **G4** kan också ta emot ljud via den bifogade kabeln från icke-Bluetooth MP3-spelare eller ljudkällor som beskrivs i avsnitt 7.2

Medan du lyssnar på musik från en A2DP-källa missar du inte inkommande mobil- eller intercomsamtal då **G4** automatiskt avbryter musiken för att gynna det inkommande samtalet. Men efter att samtalet avslutats finns det MP3-källor som kräver manuell omaktivering.

G4 gör det möjligt för dig att ansluta din mobiltelefon både för användning för telefonsamtal och som en Stereo Bluetooth-musikspelare (A2DP), om din telefon stödjer denna funktion.

G4 tillåter även omväxlande användande av två olika A2DP-enheter: anslut bara en A2DP-musikspelare (MP3-spelare eller adapter) till din

G4 för musik och använd mobiltelefonen för telefonsamtal och/eller musik (om den är A2DP-kompatibel) som beskrivet i avsnitt 6.1.

KONFIGURERA DIN MP3-SPELARE FÖR BLUETOOTH STEREO A2DP-ÖVERFÖRING

Om du vill använda en *Bluetooth* Stereo (A2DP) aktiverad MP3-spelare eller adapter för att lyssna på musik måste du först koppla ihop enheten till din **G4**.

IHOPKOPPLING AV G4 MED EN MP3-SPELARE ELLER ADAPTER

OBSERVERA: Om din A2DP-källa är integrerad i din mobiltelefon bör du koppla ihop den med **G4** som beskrivet i avsnitt 6.1 ovan

1. Slå på din MP3-spelare eller adapter och, i tillämpliga fall, se till att *Bluetooth*-funktionen är aktiverad.
2. Med **scala rider G4** påslagen, håll mobilknappen nedtryckt i minst sex sekunder tills dess den röda och den blå lampan börjar blinka snabbt om vartannat
3. Sök efter *Bluetooth*-headsets på din MP3-spelare genom att följa enhetens anvisningar.

OBSERVERA: Vid användning av *Bluetooth* adapter, följ instruktioner för enheten.

4. Efter några sekunder kommer MP3-spelaren att lista "scala rider **G4**" som funnen enhet. Välj den och följ sedan din MP3-spelares instruktioner för att acceptera ihopkopplingen.
5. Om din MP3-spelare frågar efter PIN-kod eller lösenord, tryck in 0000 (fyra nollor).
6. När ihopkopplingen är slutförd kommer din MP3-spelare eller adapter att bekräfta att ihopkopplingen har lyckats och enheten kommer att börja långsamt blinka blått.

OBSERVERA: Om ihopkopplingsprocessen inte är avslutad inom två minuter kommer **G4** att återgå till vänteläge.

A2DP val av ljudkälla

Om en A2DP-musikspelare är ihopkopplad kommer **G4**-enheten att använda den som standardljudkälla. För att ändra ljudkälla från den aktuella enheten till en annan enhet, stoppa musiken som spelas i den aktuella enheten och starta A2DP-musikuppspelning från den andra enheten. Genom att stänga av **G4**-enheten kommer standardinställningen gå tillbaka till A2DP-musikspelaren.

Sköt A2DP-källan från din G4

Spela	håll MP3-knappen nedtryckt i 3 sekunder
Paus / Stop *	håll MP3-knappen nedtryckt i 3 sekunder
Spola framåt	håll Volymhöjningsknappen nedtryckt i 3 sekunder
Spola tillbaka**	håll Volymsänkknappen nedtryckt i 3 sekunder

* varierar beroende på din mobiltelefon-modell

** Med vissa telefoner kan du behöva upprepa denna åtgärd mer än en gång

7. INBYGGD FM-RADIO OCH EXTERN MP3-SPELARE (ALTERNATIV MED KABEL)



7.1 FM RADIO

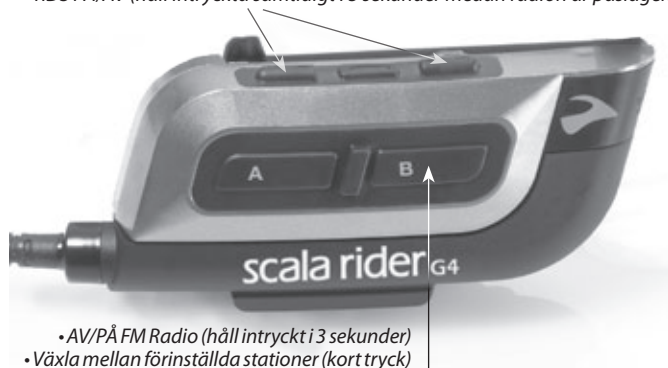
Din **scala rider G4** är utrustad med en högkvalitativ FM-radiomottagare och RDS (Radio Data System) teknologi, vilket ger dig möjlighet att välja hur och när du lyssnar på dina favoritstationer.

Slå på radio	I standby-läge, håll in Kanal B-knappen i 3 sekunder.
Stäng av radio	Medan du lyssnar på radio, håll in Kanal B-knappen i 3 sekunder.

Växla till nästa förinställda station	Tryck på Kanal B-knappen för att växla mellan de sex förinställda FM-stationer
Starta Intercomsamtal	Medan du lyssnar på radio, börja prata högt.
Initiera Röstuppringning från din mobiltelefon	Medan du lyssnar på radio, tryck på mobilknappen och uttala högt namnet på den person du vill ringa. Den här funktionen fungerar endast på mobiltelefoner som stödjer röstuppringning.
Initiera Återuppringning från mobiltelefonen	Medan du lyssnar på radio, tryck på mobilknappen två gånger.
RDS AV/PÅ (standard: AV)	Medan radion är på, håll in båda volymknapparna samtidigt i 3 sekunder (Kontrolleras även via PC-mjukvaran och röstmenyn för Inställningsanpassningar)

Tack vare RDS-funktionen kommer din **G4** automatiskt att välja den starkaste signalen för den FM-station du vill lyssna på, oavsett var du är ute och kör. Detta gör att du alltid kan hålla dina händer på styret då du inte behöver justera radiostationens frekvens när du är i rörelse.

RDS PÅ/AV (håll intryckta samtidigt i 3 sekunder medan radion är påslagen)



Söka efter och spara nya stationer

FM-radion är utrustad med en total minneskapacitet på sex stationer. Snabbval av radiostationer kan sparas med hjälp av Cardo Upgrades PC-mjukvara eller direkt från din **G4**-enhet.

Det finns två sätt att söka efter en ny radiostation på din G4:

Sök och spara:

1. Medan radion är på, välj ett nummer mellan ett och sex för den station du vill ställa in genom att trycka på KANAL "B"-knappen tills önskad station hittats.
2. Tryck och håll ned volymhöjnings- eller volymsänkningsknappen i tre sekunder eller tills du hör nästa station på din **G4**.
 - Genom att trycka på volymhöjningsknappen görs sökningen uppåt (högre frekvens).
 - Genom att trycka på volymsänkningsknappen görs sökningen nedåt (lägre frekvens).
3. När en station hittats stannar sökningen upp och du kan höra stationen.
4. För att fortsätta sökningen trycker du på volymhöjnings- eller volymsänkningsknappen igen i tre sekunder.
5. Tryck på KANAL "B"-knappen inom 20 sekunder efter att ha hittat stationen för att spara den aktuella stationen.
6. Om du inte sparar stationen kommer radion att lämna sökläget utan att spara den aktuella stationen. Du kan fortfarande fortsätta att lyssna till den aktuella icke-sparade stationen. Tryck på KANAL "B"-knappen i det här fallet om du vill byta till nästa sparade station.

Scanna och spara:

1. Medan radion är på, välj ett nummer mellan ett och sex för den station du vill ställa in genom att trycka på KANAL "B"-knappen tills önskad station hittats.
2. Tryck och håll ned volymhöjningsknappen i 6 sekunder.

3. Enheten kommer att börja scanna genom att söka uppåt på frekvensbandet efter nästa station. När en station hittas pausas sökningen under några sekunder medan du hör den aktuella stationen. Din **G4** fortsätter sedan automatiskt till nästa station.
4. För att stoppa scanningen och stanna på den aktuella stationen, tryck på volymhöjningsknappen igen.
5. Tryck på KANAL "B"-knappen inom 20 sekunder efter att du har hittat en station om du vill spara den.
6. Om du inte sparar stationen kommer radion att lämna sökläget utan att spara den aktuella stationen. Du kan fortfarande fortsätta att lyssna på den aktuella icke-sparade stationen. Tryck på KANAL "B"-knappen i detta fall om du vill byta till nästa sparade station.

OBS: Tryck B under radioscanning för att snabbspara denna station direkt under det snabbvalsnummer som du senast lyssnade på.

Automatisk Radio Inställning: automatiskt söka efter och hitta 6 nya radiostationer "på språng" med ett knapptryck.

Denna funktion gör det enkelt och snabbt att hitta nya stationer "på språng" genom att skapa en tillfällig lista över radiostationer.

Medan radion är på, tryck och håll nere volymsänkknappen i 6 sekunder och din **G4** kommer att söka uppåt från den aktuella frekvensen och spara de 6 nästa FM-stationerna den hittar som "på språng"-stationer.

Du kan upprepa denna process hur många gånger som du vill, **G4** söker efter de 6 kommande FM-stationerna varje gång.

Du kan bläddra mellan dessa stationer genom att trycka på KANAL "B"-knappen.

OBS: Dessa 6 temporära "på språng"-stationer ersätter inte de permanent sparade radiostationer som du ställt in med hjälp av "spara en vald station"-proceduren. Genom att slå av och på din **G4** kommer du att radera dina tillfälligt sparade stationer och återställa de ursprungligt sparade stationerna.

7.2 KOPPLA IN DIN MP3-SPELARE (VIA KABEL) ELLER ANDRA EXTERNA LJUDKÄLLOR

Använda porten för AUX-ingång för kabelanslutning

Din **G4** tillåter dig att ansluta ljudkällor som saknar *Bluetooth*, såsom MP3-spelare, genom att använda den medföljande kabeln.

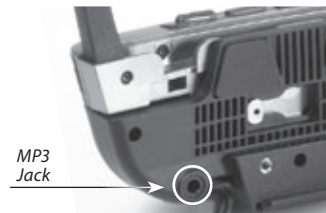
1. Se till att enheten är i standby-läge, det ska långsamt blinka blått.

2. Anslut MP3-kabeln till din MP3-spelares/ljudkällas headset-jack och anslut den andra änden av kabeln till USB-kontakten.

3. Styr MP3-spelaren genom att använda dess egna knappar som vanligt (FF/REW/PLAY/PAUSE).

Volymen kan justeras antingen via MP3-spelaren eller via volymknapparna på din **G4**.

Andra ljudanslutningar kommer automatiskt att sätta MP3-spelaren i mute-läge. Ljudsignalen återkommer när enheten återigen är i standby-läge.



OBS: Medan du lyssnar på din MP3-spelare är VOX-egenskapen bortkopplad

8. ANVÄNDNING AV MOBILTELEFON

RINGA OCH TA EMOT MOBILSAMTAL

GRUNDLÄGGANDE FUNKTIONER

Besvara ett samtal	Vid inkommande samtal, tryck på mobilknappen uttala valfritt ordhögt i standby-läget.
Avvisa ett samtal	Var tyst i 15 sekunder eller håll mobilknappen intryckt i 3 sekunder vid ett inkommande samtal.
Avsluta ett samtal	Tryck på mobilknappen under ett samtal eller låt den du talar med avbryta samtalet.

Röstuppringning	Vid standby-läge, tryck på mobilknappen och säg högt namnet på den person du önskar ringa. Denna funktion stöds bara om du har en mobiltelefon med röstuppringningsfunktion.
Återuppringning	Vid standby-läge, tryck två gånger på mobilknappen.

AVANCERADE FUNKTIONER – 3-VÄGSKOMMUNIKATION:	
Lägg till/ta bort Kanal A till/från ett telefonsamtal	Tryck på Kanal A-knappen under pågående telefonsamtal
Lägg till/ta bort Kanal B till/från ett telefonsamtal	Tryck på Kanal B-knappen under pågående telefonsamtal

Om din **G4** är aktiverad i ett pågående telefonsamtal kommer varje begäran av intercomsamtal automatiskt att avvisas. När telefonsamtalet är avslutat kan du starta och ta emot intercomsamtal.

STATUSLAMPOR

LED-indikering	Status
Ingen	G4 är avslagen
En (1) blå blinkning var tredje sekund	Standby – Inget pågående samtal
Två (2) blåa blinkningar var tredje sekund	Pågående samtal/FM-radio eller MP3-spelare är igång
En (1) röd blinkning var tredje sekund	Standby – Låg batterinivå
Två (2) röda blinkningar var tredje sekund	Låg batterinivå under pågående samtal/MP3-spelare eller FM-radio är igång
Stadigt lysande röd lampa	Laddar

9. ANVÄNDNING AV INTERCOM

9.1 INLEDNING

scala rider G4 ger dig enkelt en imponerande räckvidd för din intercom bara genom att fälla ut antennen. Den utfällbara antennen tillåter dig att maximera intercom-räckvidden med andra förare upp till **1.6 km** (beroende på terräng). Antennen är även användbar när man åker i tätbebyggda områden som kan påverka kvaliteten på överföringen. Du kan behålla antennen uppfälld när du inte använder din intercom, trots att det inte finns någon särskild anledning att göra så.



Utfällbar antenn för förlängd räckvidd

Om du har köpt **G4 PowerSet** kommer båda **G4**-enheter i fabriksinställningarna att vara ihopkopplade och konfigurerade att kommunicera via sina respektive Kanal "A"-knappar.

För att lägga till Intercom *Bluetooth*-uppkopplingar måste du först koppla ihop din **G4** med andra enheter. I denna manual kommer sådana enheter att benämnas **KANAL "A"** respektive **KANAL "B"**.

Ihopkopplingen är en engångsprocess. När den en gång har gjorts kommer enheterna att fortsätta att vara ihopkopplade och automatiskt känna igen varandra närhelst de är inom räckvidd.

För mer information om Intercom-användning med andra scala rider-enheter, se avsnitt 9.11 nedan

Din **G4** har två Intercom-kanaler tillgängliga för multipla intercom-anslutningar. Därför kan din **G4** kommunicera med upp till två andra **G4**-enheter samtidigt. Om en av dessa andra **G4**-enheter är anslutet till ytterligare en annat **G4** kan alla fyra deltagare delta i ett frysigt konferensläge (se avsnitt 9.10c nedan).

9.2 BAKÅTKOMPATIBEL

Din **G4** kan även genomföra intercom-kommunikation med tidigare **scala rider**-modeller i olika konfigurationer och du kan alltid ändra dina inställningar.

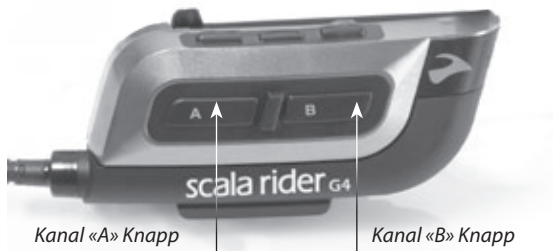
Det finns andra **scala rider**-modeller tillgängliga som din **G4** kan ansluta till, var och en av dessa anslutningar har sin specifika egenskaper och/eller begränsningar.

Vad gäller räckvidd för intercom-kommunikation mellan din **G4** och andra **scala rider**-enheter så begränsas den till den modell som har lägst räckvidd. En ihopkoppling av din **G4** med en Q2 PRO-enhet kommer till exempel att möjliggöra intercom-avstånd på upp till 700 meter, vilket är det högsta avstånd som Q2 PRO-enheten kan uppnå.

I avsnittet nedan kan du få reda på hur du kopplar ihop din **G4** med andra **scala rider**-modeller. Dessutom är din **G4** fullt kompatibel med Schubert SRC-System. För mer information, besök www.cardosystems.com/src

9.3 INNAN DU PÅBÖRJAR INTERCOM

Din **scala rider G4** har två knappar avsedda för snabbanslutning med två andra enheter. Dessa andra enheter benämns KANAL "A" och KANAL "B". I de följande avsnitten kommer du även att lära dig hur man lägger till en tredje deltagare och genomföra ett intercom-konferenssamtal.



Eftersom **G4** kan kopplas ihop med alla modeller inom **scala rider**-familjen så rekommenderar vi att du först kopplar ihop den enligt önskad konfiguration och sedan ändrar eller modifierar kopplingarna om och när behov uppstår. Till exempel: Om du normalt använder din intercom för att kommunicera med två vänner som båda använder **scala rider G4**-enheter så bör du koppla ihop den enligt beskrivning i avsnitt 9.10b nedan.

Börja därför med att välja önskad ihopkoppling från de följande alternativen i tabellen nedan och följ därefter den motsvarande ihopkopplingsprocedur som beskrivs i respektive avsnitt i denna manual. När det är gjort, gå tillbaka till förklaringarna i avsnitt 9.4 "Inled Intercom-samtal".

Välj önskat ihopkopplingsalternativ

ENHETER ATT KOPPLA IHOP	GÅ TILL AVSNITT
Din G4 med en annan G4	9.10 a
Din G4 med en Q2/Q2 PRO	9.11 a
Din G4 med en tidigare scala rider -modell	9.11 b
Din G4 med två andra G4 -enheter	9.10 b
Din G4 med en G4 och en Q2/Q2 PRO-enhet	9.11 c
Din G4 med två Q2/Q2 PRO-enheter	9.11 c
Din G4 med en G4 och en annan scala rider -modell	9.11 c
Din G4 med en Q2/Q2 PRO och en annan scala rider -modell	9.11 c
Din G4 med två andra scala rider -modeller	9.11 c
Din G4 som en del av en fyrsidig intercom-samtalsinställning	9.10 c

9.4 INLED INTERCOM-SAMTAL

När du har slutfört ihopkopplingsprocessen kan du börja använda din intercom. Om du inte redan har gjort det, se tabellen ovan och slutför ditt valda ihopkopplingsalternativ innan du fortsätter med det här avsnittet. Det finns två sätt att inleda ett intercom-samtal med enheter som är ihopkopplade med din **scala rider G4** (se till att du befinner dig i Standby-läge):

RÖSTANSLUTNING:

Att föredra vid relativt korta konversationer då kanalen går in i standby-läge efter 30 sekunders tystnad

Börja att tala högt

När du börjar att tala högt kommer ett intercom-samtal att skapas med dina ihopkopplade enheter, KANAL "A" och KANAL "B" (om båda är tillgängliga). Intercom-samtalet fortsätter tills alla deltagare varit tysta i 30 sekunder (Gäller för tvåsidig kommunikation).

KANALKNAPPSANSLUTNING:

Att föredra för längre konversationer då den lämna kanalen öppen och aktiv

Tryck på KANAL "A"-knappen en gång för att lägga till eller ta bort KANAL "A"-enheten från ett intercom-samtal.

Tryck på KANAL "B"-knappen en gång för att lägga till eller ta bort KANAL "B"-enheten från ett intercom-samtal.

OBSERVERA: Medan intercom-samtalet är aktivt är det ej möjligt att använda Återuppringnings- eller Röstuppringningsfunktionen.

9.5 TA EMOT INTERCOM-SAMTAL

När en annat ihopkopplat enhet försöker att ringa dig via intercom kommer samtalet att påbörjas nästan direkt.

OBSERVERA : **G4** förinställda prioritetsordning har fastställts för att undvika att inkommande intercom-samtal avbryter pågående mobiltelefonsamtal eller GPS-instruktioner. Vid ett sådant fall kommer den som ringer intercom-samtalet att höra en upptagetton och du hör två pip, vilket signalerar att en intercom-användare försöker att nå dig. (se avsnitt 4.3 för mer information om prioriteringar hos ihopkopplade enheter).

9.6 RÖSTKOPPLINGSLÄGE (VOX)

G4 erbjuder VOX-teknologi för säker handsfree-användning då det gäller flera huvudfunktioner.

För inkommande samtal, uttala bara ett ord ljudligt (exempelvis "hallå").

För att avstå från ett inkommande samtal är du tyst i 15 sekunder.

För att avstå från ett intercom-samtal förblir du tyst i 30 sekunder.

OBSERVERA: Aktivera/Inaktivera röstkopplingsfunktionen påverkar bara Intercom-funktionaliteten.

AKTIVERA/INAKTIVERA VOX: Kan göras via PG-mjukvaran och direkt på din **G4** via röstmenyn för Inställningsanpassning (se avsnitt 4.2)

9.7 ÅTERSTÄLL IHOPKOPPLINGEN (ÅTERGÅ TILL ORIGINALINSTÄLLNINGEN)

Detta avsnitt är endast relevant om du har slutfört en ihopkopplingsprocess

Du kan ta bort alla dina ihopkopplade enheter när som helst på följande sätt:

1. Med **G4** påslagen, håll mobiltelefonknappen nedtryckt i minst sex sekunder tills det röda och det blå ljuset börjar blinka snabbt om vartannat.
2. Håll Volymhöjningsknappen intryckt i tre sekunder.
3. Det röda och det blå ljuset kommer att blinka fem gånger och sedan stängs din **G4** av, vilket bekräftar att återställningen lyckats.

9.8 REGLER VÄRDA ATT NOTERA

a. Anslutning av din G4 till andra scala rider-enheter

För att koppla ihop din **G4** med andra scala rider-modeller, se avsnitt 9.10 c nedan.

b. Upptaget-läge (Vid användande av ett G4)

När du försöker ringa ett Intercom-samtal till en enhet som redan är upptagen i ett telefon-/GPS-/Intercom-samtal kommer du att höra två pip vilket signalerar att den andra enheten är upptagen.

c. Automatisk återuppkoppling av din intercom

Om din **G4** och en annan ihopkopplad enhet försvinner utom räckhåll, och därmed kopplas bort från varandra, kommer din **G4** omedelbart att försöka koppla upp sig mot den andra enheten. Du kan manuellt återuppkoppla Intercom-samtalet medan enheten är i Standby-läge genom att trycka på KANAL "A"- eller "KANAL "B"-knappen för att ansluta till respektive förlorad uppkoppling.

d. Begränsningar i konferensläget

När du ingår i ett Intercom-konferenssamtal med tre eller fyra deltagare (inklusive dig själv) kommer de deltagare som har två simultant aktiva uppkopplingar inte att kunna ta emot telefonsamtal eller GPS-meddelanden så länge som konferenssamtalet pågår (se avsnitt 9.10 b och 9.10 c för ytterligare information).

9.9 FELSÖKNING AV INTERCOM

Se först till att din mikrofon är korrekt placerad (se avsnitt 5.2).

G4 är konstruerad för användning i högljudda miljöer. Därför bör du testa intercom-funktionaliteten enbart i dessa miljöer, t ex bredvid en motor på tomgång, och inte inomhus. Kontrollera också att de ihopkopplade **G4**-enheterna har kopplats ihop korrekt genom att följa instruktionerna i motsvarande relevant avsnitt.

9.10 INTERCOM MED ANDRA SCALA RIDER G4

INTERCOM-KANAL	IHOPKOPPLINGS- / ANSLUTNINGSKNAPP	LED-INDIKATORER VID IHOPKOPPLINGSLÄGE
KANAL "A"	KANAL "A"-KNAPP	Snabb RÖD blinkning
KANAL "B"	KANAL "B"-KNAPP	Snabb BLÅ blinkning

9.10a. TVÅSIDIG INTERCOM (TVÅ SCALA RIDER G4 ANVÄNDS)

Om du har köpt **G4 PowerSet** kommer båda **G4**-enheter i fabriksinställningarna att vara ihopkopplade och konfigurerade att kommunicera via sina respektive Kanal "A"-knappar. Om du av någon anledning behöver koppla ihop dem igen, ELLER om du har köpt en **G4**-enhet och vill koppla ihop den med en annan **G4**-enhet för att kunna ringa intercomsamtal, gör på följande sätt:

IHOPKOPPLINGSALTERNATIV MELLAN TVÅ DELTAGARE

1. Om någon av -enheterna är avstängd, slå på den genom att hålla Mobilknappen intryckt tills det blå ljuset blinkar tre gånger.
2. Se till att båda **G4** långsamt blinkar blått.
3. Välj en ledig KANAL som du vill använda för att koppla ihop din **G4**-enhet (KANAL "A" eller KANAL "B").

OBSERVERA : Om du väljer en KANAL som redan används kommer den nya ihopkopplingen att radera den tidigare uppkopplingen på den KANALEN.

4. Håll den valda KANAL-knappen ("A" eller "B") på din **G4** intryckt i minst sex sekunder tills BLÅ eller RÖDA ljus börjar att blinka snabbt. Detta signalerar att **G4** är i intercom-uppkopplingsläge (se Intercomkanal-tabellen för LED-indikatorer för respektive KANALS ihopkoppling).
5. Upprepa steg 3-4 för den andra scala rider **G4**.
6. Inom ett par sekunder kommer båda **G4** att visa ett fast ljus under två sekunder vilket visar att de två **G4** nu är ihopkopplande, anslutna och klara för användning.

OBSERVERA: Om ihopkopplingsprocessen inte är avslutad inom två minuter kommer **G4** att återgå till Standby-läge.

Att inleda ett intercom-samtal

Det finns två olika sätt att starta upp ett Intercom-samtal med vårt sammankopplade G4 i standby-läge:

RÖSTSTYRNING:

Börja prata högt

När du börjar prata högt kan ett intercom-samtal skapas mellan de övriga ihopkopplade G4-enheterna.

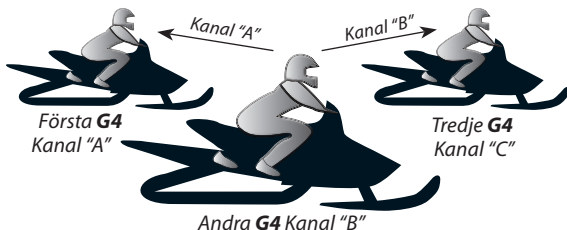
Intercom-samtalet fortsätter tills alla deltagare varit tysta i 30 sekunder.

KANALKNAPPSANSLUTNING:

Tryck på utvald KANAL-knapp en gång för att lägga till eller ta bort andra G4 från ett intercom-samtal.

9.10b. TRESIDIG INTERCOM

G4 erbjuder tresidig intercom konferenssamtal enligt nedan:



Enligt denna konfiguration är Förare "B" ihopkopplad med Förare "A" och med Förare "C".

VIKTIGT: Då Förare "B" använder två Bluetooth-kopplingar i konferenssamtal kommer Förare "B" att kopplas ifrån mobiltelefon eller GPS tills konferenssamtal avslutats.

Vid avslut kommer Förare "B" automatiskt att återkopplas till sin mobiltelefon samt GPS. Förare "A" och "C" förblir kopplade till sina mobiltelefoner eller GPS-utrustning under hela det tresidiga intercom-samtalet.

IHOPKOPPLINGSALTERNATIV MELLAN TRE DELTAGARE (endast mellan scala rider G4-modeller)

För att koppla ihop en tredje G4-enhet behöver du utse en av de två tidigare ihopkopplade G4-enheterna till att vara förare "B" med den tredje G4-enheten som förare "C".

Om du har G4 PowerSet-enheter så använder de enligt fabriksinställningarna Kanal "A" och du måste därför koppla in den tredje G4-enheten på Kanal "B".

Ihopkoppling av tre scala rider G4 görs enklast genom att upprepa proceduren ovan, i sektion 9.10a med en tredje G4-enhet (med en annan KANAL).

Exempel:

För att koppla ihop din G4 med ytterligare två G4-enheter:

1. Koppla ihop din G4 med ett tredje G4 enligt beskrivningen nedan i sektion 9.10a (Använd KANAL "A").
2. Koppla ihop din G4 med ett tredje G4 som står beskrivet i sektion 9.10a (Använd KANAL "B")

Att inleda ett intercom-samtal

Det finns två olika sätt att starta upp ett Intercom-samtal med dina ihopkopplade G4-enheter i standby-läge:

RÖSTSTYRNING:

Börja prata högt

När du börjar prata högt kan ett intercom-samtal skapas mellan de båda ihopkopplade enheterna, KANAL "A" och KANAL "B" (om båda är tillgängliga).

KANALKNAPPSANSLUTNING:

Tryck på KANAL "A"- eller "B"-knappen för att lägga till eller ta bort den valda kanalen från ett intercom-samtal.

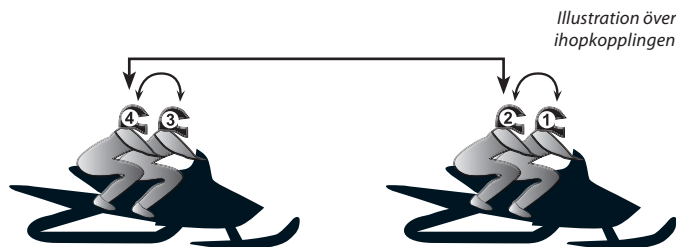
9.10c. FYRSIDIG INTERCOM

När du är ihopkopplad med tre andra **scala rider G4**-enheter så kan din **G4**-enhet också delta i ett fyrsidigt intercom-samtal (full duplex) så som står beskrivet nedan.

OBSERVERA: Att ett fyrsidigt konferenssamtal fungerar linjärt vilket betyder att de två passagerarna fungerar som kopplingslänk till hela gruppen.

Om en av passagerarna kopplar ifrån sig avbryts alltså det fyrsidiga konferenssamtal fram tills dess att passageraren återkopplat sig.

Fyrsidig intercom mellan upp till två snöskotrar, två förare (1 och 3) samt två passagerare (2 och 4)



I konfigurationen ovan använder båda passagerarna (nummer 2 och 4) två Bluetooth-kopplingar:

Passagerare nr 2 är ihopkopplad med Förare nr 1 och Passagerare nr 4

Passagerare nr 4 är ihopkopplad till Förare nr 3 och till Passagerare nr 2

VIKTIGT: Eftersom båda Passagerarna använder Bluetooth i konferensläget kommer de båda kopplas ifrån deras mobiltelefoner tills dess att konferensen avbrutits. Vid avslutande av samtalet återkopplas båda passagerarna till deras mobiltelefoner. Både Förare nr 1 och 3 fortsätter att vara kopplade till sina mobiltelefoner men GPS-utrustning under det fyrsidiga intercom-samtal.

IHOPKOPPLING AV FYRA SCALA RIDER G4-ENHETER

För att konversera i fyrsidigt intercom konferensläge, måste de fyra **G4**-enheterna kopplas ihop så som finns beskrivet i illustrationen ovan. Alla fyra enheter ska inledningsvis stängas av.

Steg Ett: Koppla ihop Förare nr 1 och Passagerare nr 2 via Kanal "A" så som står beskrivet nedan

- Sätt på båda **G4** genom att hålla mobilknapparna nedtryckta tills den blå lampan blinkar tre gånger.
- Båda **G4** bör nu blinka långsamt med ett blått sken.
- Håll knappen KANAL ("A") nedtryckt på båda **G4** i minst sex sekunder tills BLÅ eller RÖDA lampa börjar blinka snabbt. Detta signalerar att **G4** är i intercom-uppkopplingsläge (se tabell i avsnitt 9.10).
- Släpp knapparna och vänta tills båda **G4** lyser med ett fast sken i två sekunder vilket signalerar att de nu är ihopkopplade för intercom-anslutning. (Detta kan ta upp till två minuter)

Steg Två: Koppla ihop Förare nr 3 med Passagerare nr 4 via Kanal "A"

Upprepa ovan ihopkopplingsprocedur mellan Förare nr 3 och Passagerare nr 4

Steg Tre: Koppla ihop Förare nr 2 med Passagerare nr 4 via Kanal "B"

Upprepa ovan ihopkopplingsprocedur för Passagerare nr 2 och Passagerare nr 4 genom att använda knappen Kanal "B". (Istället för knappen Kanal "A" som står beskrivet i punkt c ovan)
Din ihopkoppling av fyrsidig konferens-intercom är nu genomförd och redo att använda.



OBSERVERA: Om ihopkopplingsprocessen inte är avslutad inom två minuter kommer **G4** att återgå till Standby-läge.

Att genomföra fyrsidiga intercom-samtal

När du framgångsrikt kopplat ihop fyra **G4**-enheter så som står beskrivet ovan och alla enheter står i standby läge, fortsätt på följande sätt för att inleda ett fyrsidigt konferenssamtal via intercom:

- a. Passagerare nr 2 trycker på Knapp "B" för att inleda ett samtal med Passagerare nr 4. Vänta tills ljud hörs i båda **G4**-enheterna och fortsätt till nästa steg.
- b. Förare nr 1 trycker på Knapp "A" för att inleda ett samtal med Passagerare nr 2.
- c. Förare nr 3 trycker på Knapp "A" för att inleda ett samtal med Passagerare nr 4.

Nu är det fyrsidiga konferenssamtal via intercom upprättat.

OBSERVERA: Om en av **G4**-enheterna kopplas ifrån eller avbryts från det fyrsidiga samtalet och inte lyckas återkoppla sig måste ni upprepa alla tre steg ovan.

9.11 INTERCOM MED ANDRA SCALA RIDER MODELLER

9.11a. TVÅSIDIG INTERCOM MED SCALA RIDER Q2/Q2 PRO

För att använda din scala rider **G4** med ett scala rider Q2/Q2 PRO headset rekommenderar vi att du även läser igenom manualen för ditt Q2/Q2 PRO headset.

1. Om någon enhet är avstängd, sätt på den igen genom att hålla antingen Mobil-knappen på **G4**-enheten eller CTRL-knappen för Q2-enheten nedtryckt tills den blå lampan blinkar tre gånger.
2. Se till att båda enheterna nu blinkar långsamt i blått.
3. På din **G4** väljer du en tillgänglig KANAL för ihopkoppling av Q2-headsetet (KANAL "A" eller KANAL "B").

OBSERVERA: Om du väljer en KANAL som redan används kommer den nya ihopkopplingen att ersätta den tidigare uppkopplingen på den KANALEN.

4. På scala rider **G4** håller du den utvalda KANALKNAPPEN ("A" eller "B") i minst sex sekunder tills enhetens BLÅ eller RÖDA lampa börjar blinka snabbt, vilket signalerar att den är i Intercom ihopkopplingsläge. (Se 9.10 Intercomkanal-tabellen för LED-indikatorer).
5. På Q2-headsetet håller du både CTRL- och MC-knappen nedtryckta tills headsetets RÖDA Lampa börjar blinka snabbt vilket signalerar att det befinner sig Intercom ihopkopplingsläge (se scala rider Q2:s manual).
6. Inom några sekunder lyser båda enheter med ett fast sken i två sekunder vilket tyder på att de nu är ihopkopplade, anslutna och klara för användning.

OBSERVERA:

- Om parkopplingsprocessen inte avslutats inom två minuter återgår enheten till Standby-läget.
- Intercom-samtal som görs med röstanslutning kan endast initieras från scala rider **G4** / Q2 pro. Du kan dock alltid inleda ett intercom-samtal manuellt från en Q2-enhet genom att trycka på knappen.

9.11b TVÅSIDIG INTERCOM (MED TIDIGARE MODELLER AV SCALA RIDER)

Om du vill använda din scala rider **G4** tillsammans med tidigare modeller av scala rider, som "Solo", "FM", "TeamSet PRO" eller en "TeamSet"-förehenhet, se till att du har manualen till det andra scala rider-headsetet tillgänglig.

1. När **G4** är avstängt, slå på det genom att hålla Mobil-knappen nedtryckt tills den blå lampan blinkar tre gånger.
2. Slå på det andra scala rider-headsetet genom att hålla dess CTRL-knapp intryckt tills de röda och blå ljusen börjar blinka snabbt om vartannat.
3. För att koppla ihop din **G4**, välj en tillgänglig KANAL på din **G4**-enhet (Kanal A eller KANAL B).

OBSERVERA: Om du väljer en KANAL som redan används kommer den nya ihopkopplingen att ersätta den tidigare uppkopplingen på den KANALEN.

4. Håll den valda KANAL-knappen ("A" eller "B") på ditt **G4** intryckt i minst sex sekunder tills BLÅ eller RÖDA ljus börjar att blinka snabbt. Detta signalerar att enheten är i intercom-uppkopplingsläge (se 9.10 Intercomkanal-tabellen för LED-indikatorer för ytterligare information)
5. Inom några sekunder kommer **G4** att visa ett fast ljus under två sekunder vilket visar att de två enheterna är ihopkopplade, anslutna och klara för användning.

OBSERVERA:

- Om parkopplingsprocessen inte avslutats inom två minuter återgår enheten till Standby-läget.
- Om du använder en tidigare modell av scala rider som passagerarenhet (t ex en "Solo", "FM", "Team Set PRO" eller en "Team Set"-förehenhet) så kan Intercom-samtal som görs med röstanslutning endast initieras från scala rider **G4**. Du kan dock alltid inleda ett intercom-samtal manuellt från den andra scala rider-enheten genom att trycka på knappen.

Inled Intercom-samtal från scala rider G4

Det finns två sätt att starta ett **Intercom**-samtal med dina ihopkopplade **G4**-enheter när de befinner sig i Standby-läge:

RÖSTANSLUTNING:

Börja att tala högt

När du börjar att tala högt kommer ett intercom-samtal att skapas med dina ihopkopplade enheter, KANAL "A" och KANAL "B" (om båda är tillgängliga).

Intercom-samtalet fortsätter tills alla deltagare varit tysta i 30 sekunder.

KANALKNAPPSANSLUTNING:

Tryck på KANAL "A"- eller "B"-knappen för att lägga till eller ta bort den valda kanalen från ett intercom-samtal.

Inled Intercom-samtal från scala rider:

Q2 PRO: Tryck en gång på MC-knappen för att starta upp ett intercom-samtal. För att avsluta samtalet, tryck en gång.

Q2: Tryck två gånger på MC-knappen för att starta upp ett intercom-samtal (vänta 3 sekunder mellan tryckningarna). För att avsluta samtalet, tryck en gång.

Tidigare Modeller: Tryck på CTRL-knappen på headsetet för att öppna/stänga ett intercom-samtal.

9.11c. TRESIDIG INTERCOM (MED TIDIGARE MODELLER AV SCALA RIDER)

Vad gäller räckvidd kan tresidiga intercom-samtal mellan din **G4** och andra scala rider-enheter så begränsas den till räckvidden för den modell som har lägst räckvidd. Om du till exempel kopplar ihop din **G4** med två **Q2 PRO**-enheter så kommer intercom-avstånd på upp till 700 meter att möjliggöras.

OBSERVERA: När du är ihopkopplad med tidigare scala rider-headset (t ex "Solo", "FM", "Team Set pro" eller en "TeamSet"-förehenhet) är endast "Förare-till-Passagerare"-läget tillgängligt.

Alla alternativ är i Full Duplex, vilket innebär att alla deltagare kan tala och höra varandra samtidigt, i likhet med mobiler och fasta telefoner och till skillnad från walkie-talkie kommunikation.

Använd din G4 med två Q2/Q2 PRO-headset

Fortsätt med installationen under avsnitt 9.11a ovan och använd antingen "Förare-till-Passagerare"- eller "Förare-till-Förare"-läge.

Använd din G4 och Q2/Q2 PRO med antingen ett Solo-, FM-, TeamSet PRO- eller TeamSet (Förare)-headset:

Q2/Q2 PRO: Fortsätt med installation under avsnitt 9.11a ovan och använd "Förare-till-Förare"-läge.

Solo, FM, TeamSet PRO eller TeamSet (Förare): Fortsätt med installationen som i avsnitt 9.11b ovan men använd bara "Förare-till-Passagerare"-läget

Exempel:

För att koppla ihop din **G4** med ett Q2- och ett FM-headset:

1. Koppla ihop din **G4** med Q2-headsetet enligt beskrivning i avsnitt 9.11a, använd KANAL "A".
2. Koppla ihop din **G4** med FM-headsetet enligt beskrivning i avsnitt 9.11b, använd KANAL "B" (endast för "Förare-till-Passagerare"-användning).

Använd din G4 med en annan G4 och en annan scala rider-modell

(så som Q2-, Solo-, FM-, TeamSet PRO eller TeamSet [Förare]-headset)

1. Fortsätt med installationen i avsnitt 9.10b ovan för ihopkoppling med en andra **G4**.
2. Fortsätt med installationen i avsnitt 9.11a eller 9.11b ovan i enlighet med det headset du har valt att använda.

Exempel:

För att koppla ihop din **G4** med en annan **G4** och ett FM-headset:

1. Koppla ihop din **G4** med det andra **G4** enligt beskrivning i avsnitt 9.10a, använd KANAL "A".
2. Koppla ihop din **G4** med FM-headsetet enligt beskrivning i avsnitt 9.11b, använd KANAL "B" (endast för "Förare-till-Passagerare"-användning)

Inled Intercom-samtal från scala rider G4

Det finns två sätt att starta ett Intercom-samtal med dina ihopkopplade enheter när de befinner sig i Standby-läge:	
RÖSTANSLUTNING: Börja att tala högt När du börjar att tala högt kommer ett intercom-samtal att skapas med dina ihopkopplade headset, KANAL "A" och KANAL "B" (om båda är tillgängliga).	KANALKNAPPSANSLUTNING: Tryck på KANAL "A"- eller "B"-knappen för att lägga till eller ta bort den valda kanalen från ett intercom-samtal.

10. CLICK-TO-LINK (KLICKA-FÖR-IHOPKOPPLING)

Click-to-Link är den spontana "sociala" karaktären hos din **scala rider G4**. Denna unika funktion gör det möjligt att omedelbart inleda ett person-till-person intercomsamtal med andra **G4**-användare i närheten utan att gå igenom en ihopkopplingsprocess i förväg. Se det som en privat Förare-till-Förarekanal som du kan ställa in i farten om du ser andra **scala rider G4**-användare i närheten längs vägen.

Click-to-Link funktionen kan naturligtvis inaktiveras när som helst och blockerar därmed alla försök från andra **G4**-användare att koppla upp en spontan länk.

ANVÄNDA CLICK-TO-LINK

Inaktivera/aktivera *Click-to-Link*: Denna funktion kan slås på eller av via menyn för inställningsanpassningar (se avsnitt 4.2). I grundinställningarna är denna funktion INAKTIV.

LJUDKÄLLOR OCH PRIORITERINGAR

De olika ljudkällor som är anslutna till **G4** prioriteras i den ordning som visas nedan, dvs högre prioritetsskällor har alltid företräde och avbryter de med lägre prioritet.

Till exempel kommer inkommande mobilsamtal och GPS-navigeringsinstruktioner avbryta pågående *Click-to-Link* ssamtal, medan inkommande *Click-to-Link*-samtal kommer att avbryta ljudet från den inbyggda FM-radion osv.

Pågående *Click-to-Link*-samtal och intercom-samtal har samma prioritet: om en av dessa är i bruk kan inte den andra avbryta. Detta innebär att en *Click-to-Link*-förfrågan inte kan avbryta ett pågående Intercom-samtal och vice versa.

IC (Intercom) förfrågningston: Om du befinner dig i ett *Click-to-Link*-samtal och förare A eller förare B försöker att ansluta till dig för ett IC-samtal kommer du att höra en IC-förfrågningston medan den andra parten kommer att höra ett avvisningsljud.

Om ditt *Click-to-Link*-samtal av någon anledning kopplas ned och andra **G4**-användare finns i närheten så kan nya anslutningar med andra användare än den ursprungliga göras.

Allmänna funktioner

Kategori	Önskat resultat	Åtgärd
Ringa <i>Click-to-Link</i> samtal	Inleda en <i>Click-to-Link</i> samtalsförfrågan	Tryck två gånger på knapp KANAL "A"
	Avbryta ett <i>Click-to-Link</i> -samtal	Tryck på knapp KANAL "A"
Ta emot <i>Click-to-Link</i> -samtal	Acceptera ett <i>Click-to-Link</i> -samtal	När du hör ringtonen, tryck på knapp KANAL "A" eller tala högt för att svara med hjälp av VOX
	Avvisa ett <i>Click-to-Link</i> samtal	När du hör ringtonen var tyst i 10 sekunder eller tills ringtonen upphör
Under <i>Click-to-Link</i> -samtal	Avsluta ett <i>Click-to-Link</i> -samtal	Tryck på knapp KANAL "A"

***G4 söker efter andra Click-to-Link -aktiverade G4 i upp till 10 sekunder samtidigt som det pipar och blinkar rött**

OBS: *Click-to-Link*-anslutningar kommer inte att ersätta eller ändra dina aktuella Förare A och Förare B intercom-ihopkopplingar. *Click-to-Link* använder en separat tillfällig kanal för att ansluta dig till din *Click-to-Link* -partner.

11. SUPPORT

För ytterligare information, vänligen besök vår hemsida på

www.cardosystems.com

Vanliga Frågor: **www.cardosystems.com/faq**

eller kontakta oss på:

support@cardosystems.com

Telefon:

USA och Kanada – **1-800-488-0363**

Internationellt – **+4989 450 36819**

VIKTIGT:

MULTINATIONELLA ELEKTRONIKFÖRETAG OCH AUKTIONS-MARKNADSPLATSER ONLINE HAR EJ RÄTT ATT SÄLJA CARDO-PRODUKTER. ALLA INKÖP FRÅN SÅDANA HEMSIDOR SKER PÅ EGEN RISK. FÖR ATT FÅ GARANTI OCH KUNDSUPPORT MÅSTE DU KUNNA LÄMNA ORIGINALKVITTO FRÅN GODKÄND CARDO-ÅTERFÖRSÄLJARE.

PRODUKTER SOM IMPORTERATS FRÅN NORDAMERIKA MÅSTE ÄVEN UNDERHÅLLAS DÄR.

12. FÖR KÄNNEDOM

Federal Communications Commission (FCC) Statement

15.21

Förändringar eller modifieringar som uttryckligen inte godkänts av ansvarig tillverkare kan fränta användaren möjligheten att använda utrustningen.

15.105(b)

Denna utrustning har kontrollerats och befunnits följa tillåtna gränser för Klass B digital utrustning, enligt del 15 för FCC:s normer.

Gränsvärdena har utformats för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en boendemiljö. Denna utrustning, skapar, använder och kan avge radiofrekvent energi och om den inte installeras och används enligt instruktionen kan den förorsaka skadlig störning på radiokommunikation. Det finns emellertid ingen garanti att störning inte uppstår på speciella installationer. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar för radio- eller TV-mottagningen (kontrolleras genom att slå till/ från utrustningen) rekommenderas användaren att avhjälpa störningen genom en av nedanstående åtgärder:

- Flytta/Omplacera mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan aggregatet och mottagaren.
- Anslut aggregatet till utgående kontakt på strömkretsen som skiljer sig från den där mottagaren är ansluten
- Kontakta återförsäljaren eller erfaren radio/TV tekniker för hjälp.

Hantering ska ske enligt följande två villkor:

- 1) denna utrustning får inte förorsaka skadliga störningar, och
- 2) denna utrustning måste acceptera samtliga mottagna störningar inklusive störningar som kan komma att förorsaka oönskad effekt.

FCC RF Utdrag om Strålningsexponering:

Den här utrustningen överensstämmer med gränserna för strålningsexponering för en okontrollerad miljö, enligt FCC-reglerna. Slut användare måste följa de specifika användarinstruktioner som finns för att uppfylla dessa krav gällande strålning. Den här sändaren ska inte placeras vid eller samarbeta med någon annan antenn eller sändare.

Tillkännagivande från Europeiska CE

scala rider G4 ("Produkten") överensstämmer med följande väsentliga krav från Styrelsedirektiven 1999/5/EC (refererat till som R&TTE Direktiven): Paragraf 3.1a, 3.1.b och 3.2. Produkten är tillverkad i enlighet med Bilaga II från ovan direktiv.

Declaration of Conformity (DOC)

scala rider G4 är anpassat till och antar *Bluetooth®* Specification 2.1 och har framgångsrikt klarat alla interoperabilitetstest som finns specificerade i *Bluetooth®* specification.

Emellertid är ej interoperabilitet mellan denna utrustning och annan *Bluetooth®*-aktiverad produkt garanterad.

VIKTIG INFORMATION OM SÄKERHET OCH GARANTI – DISPENS OCH GENERELL FRISKRIVNING

VARNING:

Cardo Systems Inc., ("Cardo") meddelar att din fullständiga och odelade uppmärksamhet krävs då du använder kommunikationsutrustning medan du kör snöskoter motorcykel, scooter, moped, ATV, fyrhjuling eller annat fordon eller utrustning ("färdmedel"). Försummelse av att undvika farliga situationer kan resultera i olyckor som leder till allvarliga skador eller dödsfall.

Cardo råder dig på det bestämdaste att anta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder och förbli uppmärksam på trafik, väder och vägförhållanden. Vi rekommenderar att du parkerar ditt fordon vid väggkanten bort från all trafik innan du aktiverar eller avaktiverar produkten eller innan du inleder och tar emot samtal. Utför ej ihopkoppling, länkning eller liknande operationer medan du kör. All PR, annonser och liknande säljmaterial är avsedda att adressera teknisk kapacitet och är ej menade att uppmuntra användning av Cardos produkter ("produkt") under farliga eller olagliga förhållanden.

Handla med all vederbörlig försiktighet när du använder denna produkt och lyd alla tillämpliga trafikregler. Manövrera alltid fordon och produkt på ett säkert sätt. Bli ej distraherad av produkten medan du kör eller handhar ett fordon. Tänk på dina körförhållanden medan du använder produkten. Se alltid till att användning av dina händer i samband med produkten sker enkelt, lättillgängligt och säkert. Håll händerna på styret medan du manövrerar fordonet. Minimera tiden dina händer utför något i samband med produkten och stanna på säkert avstånd från trafik för att göra ändringar. Medan du kör överväg alltid trafik, terräng och andra förhållanden för att maximera säkerheten. Använd ej produkten om du anser det som riskabelt.

I vissa stater är användning av mobil kommunikationsutrustning förbjuden eller begränsad. Kontrollera alla lagar och förordningar som gäller för din region innan du använder produkten och tänk på att det är användarens ansvar att följa alla lagar och förordningar. Använd produkten under rörelse endast om sådan utrustning är tillåten enligt lag. Produkten ska ej användas i strid mot de lokala, statliga eller federala

lagar och förordningar som gäller. Vänligen kontrollera federala, statliga och lokala lagordningar innan du använder Cardo-produkten.

Ingen kroppsdel får beröra antennen under användning av utrustningen. Använd produkten endast där det är säkert och undvik användning på bensinmackar, vid bränsledepåer eller i närheten av sprängämnen. Använd tillsammans med hörapparater eller annan medicins utrustning endast efter att du rådfrågat läkare eller specialist. Se till att installera och montera produkten på ett stabilt sätt.

Ljudnivå bör hållas på en rimlig nivå och inte maximeras för att utesluta bakgrundsljud.

Hälsovarningar:

Hörselnedsättning

Ljudenheter kan orsaka hörselnedsättningar. Åta försiktighetsåtgärder och undvik att utsätta dig för ljudnivåer som kan skada eller försämrar hörseln eller leda till hörselnedsättning. Permanent hörselnedsättning kan inträffa om produkten används på hög volym under långa tidsperioder.

RF-signaler

De flesta elektroniska utrustningar är skyddade mot RF-signaler. Emellertid kan det finnas elektronisk utrustning som inte skyddar dig mot RF-signaler från trådlös utrustning.

Pacemakers

Health Industry Manufacturers Association rekommenderar att ett avstånd på minst 16 cm (6 inch) ska upprätthållas mellan en mobiltelefon eller trådlös utrustning och pacemaker för att undvika störningar hos pacemakern. Se till att inte störa funktionaliteten hos medicinsk utrustning.

Hörapparater

En del utrustning kan störa vissa typer av hörapparater. I händelse av sådan störning bör du kontakta din leverantör av hörapparaten för att diskutera möjliga alternativ.

Annan medicins utrustning

Om du använder annan personlig medicinsk utrustning bör du rådfråga tillverkaren av utrustningen och/eller din läkare för att avgöra om det har ett fullgott skydd mot störningar som orsakas av externa radiosignaler. Din läkare kan hjälpa dig med denna information.

BEGRÄNSAD GARANTI

Med förbehåll för tillämpliga lagar och bestämmelser i ditt land omfattas din produkt av två års begränsad garanti från inköpsdatumet. Vänligen behåll kvittot från detaljhandeln samt registreringsinfo som inköpsbevis.

Med förbehåll för ovanstående meddelar Cardo härmed att denna produkt är garanterat fri från fel i material samt tillverkning (inköpsbevis och registrering krävs). Inom giltig tid kommer Cardo efter eget gottfinnande reparera eller ersätta komponenter som inte fungerar under normal användning. Sådana reparationer eller ersättningar görs utan avgift för kunden vad gäller delar eller arbete förutsatt att kunden är ansvarig för eventuella fraktkostnader. Denna garanti täcker inte fel som uppkommit på grund av missbruk, felaktig användning, olycka eller icke godkända ändringar eller reparationer.

Denna produkt är endast avsedd att användas som kommunikations- och underhållningsenhet och ej på någon plats där användning av sådan utrustning är olaglig.

GARANTIER OCH GOTTGÖRELSESR OM NÄMNS HÄR ÄR EXKLUSIVA OCH ISTÄLLET FÖR ALLA ANDRA EXPLICIT, UNDERFÖRSTÅDDA ELLER LAGSTADGAD, INKLUSIVE ALL SKYLDIGHET SOM UPPKOMMER UNDER GARANTI AV SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, LAGSTADGAT ELLER ANNAT SOM CARDO SPECIFIKT FRÅNSÄGER SIG. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN LAND TILL LAND ELLER FRÅN JURISDIKTION TILL JURISDIKTION. CARDO LÄMNAR INGA ANDRA GARANTIER EXPLICIT ELLER IMPLICIT UTÖVER DE SOM NÄMNS HÄR. DENNA GARANTI GRÄNS CARDO GÄLLER ENBART DEN URSprunglige KÖPAREN OCH KAN EJ ÖVERLÄTAS ELLER ÖVERFÖRAS TILL ANDRA. CARDO HAR INGA SKYLDIGHETER OCH TAR INGET ANSVAR FÖR TILLÄGG ELLER MODIFIERINGAR AV DENNA GARANTI OM DET INTE GJORTS SKRIFTLIGT OCH UNDERTECKNATS AV TJÄNSTEMAN PÅ FÖRETAGET.

Garanti gäller endast för batterier om dess kapacitet hamnar under 50% av uppskattad kapacitet eller om batteriet utvecklar läckage.

Denna garanti slutar gälla om:

- förpackningen för låda eller batteri är bruten eller om produkt eller batteri visar tecken på manipulering,
- batteriet används för utrustning annan än den den är avsedd för.
- produkten används i strid mot dess avsedda ändamål.
- produkten har inhandlats via auktion online.

Cardo tar inget ansvar för direkt och indirekt skada, säljbarhet eller förlust av något slag, inklusive de som resulterar av användning av komponenter som inte kommer från Cardo eller produkter i samband med sina produkter, speciellt användning av tredje parts laddare eller *Bluetooth*™-enheter. Vidare hålls Cardo ej ansvarig för eventuella skador på någon del av produkten som resulterat av användning av

extrautrustning som ej tillhandahållits från Cardo som är fogade till eller används i samband med produkten.

Vad denna garanti inte täcker:

- Fel eller skador som resulterats av användning av produkten på ett annat sätt än vad som anses normalt eller brukligt.
- Fel eller skador som uppkommit på grund av felaktig användning, olycka eller försummelse.
- Fel som uppkommit på grund av felaktig användning, underhåll, installation, anpassning eller ändring av något slag.
- Produkter öppnas, plockas isär eller repareras av en icke auktoriserad partner.
- Fel eller skada på grund av exponering för höga temperaturer, svåra väderförhållanden, yttre påverkan eller spill av mat eller vätska.
- Alla plasttytor och andra utvärdigt exponerade delar som är repade eller skadade efter köpet.

Uteslutning av Garantier

CARDO AVSÄGER SIG ALLA UTTALADE OCH UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER MED KOPPLING TILL DEN BIFOGADE PRODUKTEN, INKLUSIVE MEN EJ BEGRÄNSAT TILL ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER PÅ SÄLJBARHET, LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIFIKT ÄNDAMÅL ELLER LAGLIGHET. UTRUSTNINGEN OCH DESS TILLBEHÖR LEVERERAS "SOM DEN ÄR" OCH "SOM FINNS TILLGÄNGLIG" UTAN GARANTI AV NÅGOT SLAG UTÖVER DE SOM STÅR SKRIVNA I BIFOGAD MANUAL.

ANSVARSBEGRÄNSNING

UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKA CARGO HÅLLAS ANSVARIGA FÖR SPECIELLA, INDIREKTA, STRAFFBARA, FÖREDÖMLIGA ELLER FÖLJDRIKTIGA SKADOR, OAVSETT OM DE RESULTERAT AV ANVÄNDNING, MISSBRUK ELLER FRÅN OFÖRMÅGA ATT ANVÄNDA PRODUKTEN ELLER FRÅN FEL PÅ PRODUKTEN ELLER ANDRA SKADOR SOM RESULTERAT I SAMBAND MED ANVÄNDNING AV PRODUKTEN, OAVSETT OM DET BASERAS PÅ ÖVERSKRIDELSE AV KONTRAKTET, KRÄNKNING (INKLUSIVE VÅRDSLÖSHET), PRODUKTENS LAGLIGHET ELLER ANNAT, ÄVEN DÅ DU BLIVIT INFORMERAD OM MÖJLIGHETEN TILL SÅDAN SKADA.

DU BEKRÄFTAR OCH GODKÄNNER ATT BEGRÄNSNINGARNA SOM STÅR SKRIVNA OVAN ÄR FUNDAMENTALA INSLAG I DETTA AVTAL OCH ATT UTRUSTNINGEN INTE SKULLE LEVERERAS TILL DIG UTAN SÅDANA BEGRÄNSNINGAR. EN DEL STATER TILLÅTER INTE VISSA UNDANTAG AV TILLFÄLLIGA ELLER INDIREKTA SKADOR SÅ DET KAN HÄNDA ATT OVAN BEGRÄNSNINGAR INTE GÄLLER DIG.

Cardo upprätthåller den exklusiva rätten att reparera eller ersätta (med en ny eller nyligen renoverad produkt) enheten eller mjukvaran eller återbetala kostnaden efter eget gottfinnande. DENNA KOMPENSATION SKALL VARA DIN ENDA OCH EXKLUSIVA

KOMPENSATION FÖR ÖVERTRÄDELSE AV GARANTI.

Inköp och/eller användning av produkter som tillverkats eller distribuerats av Cardo omfattar utgivning och skadeersättning av Cardo tillsammans med alla dess dotterbolag och deras tjänstemän, chefer, ägare, anställda och återförsäljare tillsammans med utgivning och skadeersättning från garanti för representanter, agenter, advokater och entreprenörer i Cardo. Du, dina arvingar, juridiska ombud, efterträdare eller anförtrödda infriar, håller skadelös, befriar härmed för all framtid Cardo från alla rättstvister, fordringar, krav, rättsprocesser, åtgärder och ansvar, skador och förluster som kan uppstå direkt eller indirekt vid användning av produkten inklusive, utan begränsning, för anspråk på skada, förlust, död och skadestånd för någon person eller egendom oavsett hur det uppstått, ANTINGEN BEROENDE PÅ FÖRSUMLIGHET, STRIKT ANSVAR, PRODUKTANSVAR ELLER ANNAT, och som därefter tillfaller dig som ett resultat av användning av produkten i den utsträckning som lagen tillåter.

Du förstår i helhet och tar risken att använda produkten. Alla risker för driften av produkten antas enbart av användaren av produkten.

Garantiservice

För att erhålla garantiservice måste din produkt vara registrerad. Faxe in antingen det bifogade registreringskortet eller registrera online på: www.cardosystems.com/registration. Vänligen presentera produkten tillsammans med registreringsnumret samt kvitto på köpet hos auktoriserat servicecenter eller i affären där du köpte produkten.

Kontakta Cardos produktsupport för att få garantiservice och få där ett SMA-nummer eller kontakta din lokala auktoriserade återförsäljare av Cardo. Posta säkert med en kopia på originalkvitto vilket krävs som bevis på köpet för garantireparationer. RMA-numre bör stå skrivet på utsidan av paketet. Skicka produkten och betala frakten till den Cardo-adress som Cardo uppgett.

Köp via auktion online: Bekräftelse från en onlineauktion gäller inte som garantikontroll. För att få garantiservice måste du ha original eller kopia på kvitto från originalåterförsäljaren. Cardo kommer inte att ersätta några saknade komponenter på produkter från en auktion online.

Andra tillverkare: Cardo är inte ansvarig för och uttryckligen avsäger sig ansvaret för hur Cardo produkter används eller missbrukas till följd av behandling eller information från andra leverantörer.

Allmänna bestämmelser

Denna garanti ges i stället för andra uttryckta eller underförstådda garantier, inklusive och utan begränsning, underförstådda garantier för säljbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål.

1. Cardo tar inte ansvar för några skador eller följdskador som uppkommit på grund av missbruk av företagets produkter.

2. Användaren bör aldrig utföra service, justeringar eller reparationer av produkten själv. Om det inträffar gäller inte längre garantin. Under tiden för garantin måste alla produkter lämnas till inköpsplatsen eller auktoriserat servicecenter för nödvändig reparation.

3. Företaget är inte ansvarigt för förlust eller skada som uppkommit under frakt. Alla reparationer gjorda på produkten av parter som inte godkänts av företaget ogiltigförklarar alla garantier.

4. Informationen i denna manual är utformad strikt i informationssyfte och kan ändras utan förbehållande notifiering. Cardo tar inget ansvar för eventuella fel eller oriktigheter som kan finnas i manualen eller quick startguiden.

OBs: Leta efter lämplig skyltning som verifierar att du får service av en auktoriserad återförsäljare eller servicecenter. Cardo förbehåller sig rätten att ändra dess produkter, manualer och specifikationer när som helst utan förbehållande notifiering.

DISPENS OCH GENERELLT FRIGÖRANDE

Genom användning av produkten upphävs betydande lagliga rättigheter så som din rättighet att väcka åtal. Vänligen läs följande information noggrant innan du börjar använda produkten. Genom att använda produkten accepterar du att bindas till detta avtal och förverkar din rätt att väcka åtal.

Genom att använda produkten släpper du oåterkalleligt ditt skydd från ansvar, förlust, krav och kostnader (inklusive advokatavgifter) och håller Cardo ansvarslös för eventuella personsador, skada eller förlust eller skador av föremål, fordon inklusive ditt eget, eller andra egendomar och tillgångar som tillhör dig eller tredje part, alla av vilka som kan ha uppkommit vid användning av produkten oberoende av omständigheter eller förhållanden samt behörighet.

1. Du, dina arvingar, juridiska ombud, efterträdare eller förvärvare släpper härmed frivilligt och för all framtid Cardo från alla rättstvister, fordringar, skulder, krav, åtgärder och ansvar som kan uppstå, direkt eller indirekt, vid användning av produkten samt ångest, smärta, lidande, obehag, förlust, skada, dödsfall, skador hos person eller egendom, OM SÅ UPPSTÅTT PÅ GRUND AV VÅRDSLÖSHET ELLER ANNAT, och som därefter uppstår någon gång i framtiden som resultat av användning i full utsträckning godkänd enligt lag.

2. Du förstår helt och tar på dig riskerna med användning av produkten, inklusive risk av vårdslöshet eller försummelse hos andra.

3. Du bekräftar att du är fysiskt kapabel att använda produkten och att du inte har några medicinska åkommor och behov som inkräktar på din förmåga att göra så på ett säkert sätt. Du bekräftar att du är minst arton (18) år och att du har mottagit full information om riskerna med att använda produkten. Du bekräftar vidare att du inte kommer att inta alkohol som kan påverka uppmärksamheten eller andra

substanser som påverkar dina sinnen samt inte kommer att bära, använda eller konsumera dessa ämnen innan eller under användning av produkten.

4. Du uppmärksammar helt våra varningar och har förståelse för att: (a) risker och faror existerar då du använder produkten i trafiken, inklusive men ej begränsat till skada eller sjukdom, belastning, frakturer, delvis eller hel förlamning, död eller andra krämpor som kan förorsaka allvarligt handikapp; (b) dessa risker och faror kan orsakas av vårdslöshet av tillverkaren eller dess agenter eller tredje part som

varit involverad i design eller tillverkning av produkten; (c) dessa risker och faror kan ha förutsägbara eller oförutsägbara orsaker. Du accepterar härmed alla risker och faror och allt ansvar för förlust och/eller skador, oavsett orsakade i sin helhet eller på grund av vårdslöshet eller annat handhavande av andra, inklusive Cardo.

5. Genom att använda produkten bekräftar du att du läst detta frigörande och helt och fullt förstår och accepterar dess regler och villkor.

www.cardosystems.com